



ZP455

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7177265 / 07.02.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020644 / 06.10.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.070,160 KG Net weight 876,960 KG Volumes 1,440 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550725441 Hub System 4th/Rev Gear cpl Customer article number: 0550725441Position4	1.120 PC	876,960 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	4 PC	60 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	80 PC	103 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	80 PC	21 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	4 PC	9 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

10216855.
1009021355.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *1120*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: *u*
Quantità Imballi: *u*
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: *16-2-17*
Firma: *Q. Klett*

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

- | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|
| weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer | blanco - Exemple pour commettant
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur | wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder | blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore | white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier | hvid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for sender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer |
|---|--|--|--|---|--|

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-001447 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna STH Via Dei Cidamini 4 40026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Station Land/Pays: MAGNA		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays: 080219 Datum/Date: 080219 Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs Contract box 13 to transport the goods which are covered by the mentioned CMR, and to be business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés LSnr 231207		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 38 Kal. Geschützgeschosse 20 Kal. Pumpen + Muffen																																									
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 																																									
9 Offiz. Benennung d. d. Beförderung Désignation officielle de transport 		10 Statistiknummer No. statistique 																																									
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 		12 Umfang in m³ Cubage m³ 																																									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">19 zu zahlen vom: A payer par:</th> <th style="width: 20%;">Absender L'expéditeur</th> <th style="width: 20%;">Währung Monnaie</th> <th style="width: 30%;">Empfänger Le Destinataire</th> </tr> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire	Fracht Prix de transport				Ermäßigungen Réductions				Zwischensumme Solde				Zuschläge Suppléments				Nebengebühren Frais accessoires				Sonstiges Divers				Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer											
19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire																																								
Fracht Prix de transport																																											
Ermäßigungen Réductions																																											
Zwischensumme Solde																																											
Zuschläge Suppléments																																											
Nebengebühren Frais accessoires																																											
Sonstiges Divers																																											
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																											
14 Rückerstattung Remboursement 		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières RUENEL NAGEL S.r.l. Via dei Cidamini, snr 40026 Modugno (BA)																																									
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Fret Franco Unifret Non Fret		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 16 FEB 2019																																									
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 																																									
25 Angabe der Frachtmengen Indication des quantités von bis km 		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																							
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																				
Euro-Palette				Euro-Palette																																							
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																							
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																							
26 Vertragspartner des Frachtführers 		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: V3 SC 870 Anhängern: 																																									
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift 		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift 																																									
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																											

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Trennbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR. Bei cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.